

Tárgy

Tagállami kötelezettségesség – A közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendelet (HL L 261., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 2. kötet, 70. o.) 15. cikke (4) bekezdésének és 18. cikke (1) bekezdésének megsértése – A kifogott halak fajtájára és mennyiségére vonatkozó információ közlésének elmaradása

Rendelkező rész

- 1) Az Olasz Köztársaság – mivel az 1999-es és a 2000-es évre vonatkozóan nem közölte a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendelet 15. cikkének (4) bekezdésében és 18. cikkének (1) bekezdésében előírt adatokat – nem teljesítette az e rendelkezésekből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 132., 2005.5.28.

A Bíróság (első tanács) 2006. december 14-i ítélete (a Conseil d'État [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Denkavit Internationaal BV, Denkavit France SARL kontra Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

(C-170/05. sz. ügy) (¹)

(A letelepedés szabadsága – Társasági adó – Osztalékfizetés – A belföldi illetőségű társaságoknak fizetett osztalék adómentessége – A külföldi illetőségű társaságoknak fizetett osztalék után felszámított forrásadó – A kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezmény – A forrásadó összegének valamely más tagállamban fizetendő adóba való beszámíthatósága)

(2006/C 331/14)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapjárás felei

Felperesek: Denkavit Internationaal BV, Denkavit France SARL

Alperes: Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Conseil d'État (Franciaország) – Az EK 43. cikk értelmezése – Forrásadó kivetése a más tagállamban illetőséggel rendelkező anyavállalat részére fizetett osztaléokra, míg a belföldi illetőségű anyavállalat részére

fizetett osztalék mentesítése – Adóegyezmény, amely lehetővé teszi az adó beszámítását a másik tagállamban fizetendő adó összegébe

Rendelkező rész

- 1) Az EK 43. cikket és az EK 48. cikket akként kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely hátrányos megkülönböztetést alkalmazva korlátozza a letelepedés szabadságát azzal, hogy a külföldi illetőségű anyavállalatra hárítja az osztalék adózásának terhét, míg szinte teljes mértékben mentesíti e teher alól a belföldi illetőségű anyavállalatokat.
- 2) Az EK 43. cikket és az EK 48. cikket akként kell értelmezni, hogy azzal még akkor is ellentétes az a nemzeti szabályozás, amely kizárólag a külföldi illetőségű anyavállalatok számára írja elő a belföldi illetőségű leányvállalataik által fizetett osztalék forrásadó útján történő adóztatását, ha a szóban forgó tagállam és valamely másik tagállam közötti adóegyezmény, amely megengedi e forrásadó alkalmazását, lehetővé teszi a fenti nemzeti szabályozás alkalmazása következtében viselt adóterheknek az e másik tagállamban fizetendő adóba történő beszámítását, azonban az anyavállalat számára lehetetlen ezen adónak az egyezmény szerinti beszámítása e másik tagállamban.

(¹) HL C 155., 2005.6.25.

A Bíróság (harmadik tanács) 2006. december 14-i ítélete (Tribunal Supremo – Spanyolország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio kontra Compañía Española de Petróleos SA

(C-217/05. sz. ügy) (¹)

(Verseny – Kartellek – Vállalkozások közötti megállapodások – Az EGK-Szerződés 85. cikke (majd az EK-Szerződés 85. cikke, jelenleg EK 81. cikk) – Az 1984/83/EGK rendelet 10-13. cikke – A töltőállomás-üzemeltetők és az olajipari vállalkozások közötti „garanciális bizományosi eladási szerződések” és „ügynöki szerződések” elnevezésű kizárólagos üzemanyag-beszerezési megállapodások)

(2006/C 331/15)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Supremo [Spanyolország]

Az alapjárás felei

Felperes: A Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio

Alperes: A Compañía Española de Petróleos SA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunal Supremo – A Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének a kizárólagos beszerzési megállapodások egyes csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 1983. június 22-i 1984/83/EGK bizottsági rendelet (HL L 173, 1983.6.30., 5. o.) 10-13. cikkének értelmezése – Névlegesen bizományosi vagy ügynöki szerződésnek minősített, de különleges sajátosságokkal rendelkező, gépjármű- és más üzemanyag kizárólagos forgalmazására vonatkozó szerződések

Rendelkező rész

- 1) Az EGK-Szerződés 85. cikke (majd az EK-Szerződés 85. cikke, jelenleg EK 81. cikk) alkalmazandó az alapeljárás tárgyát képező, a szállító és az üzemeltető között létrejött kizárólagos üzemanyag- és tüzelőanyag-értékesítési megállapodásokra, amennyiben ezen üzemeltető a harmadik személyek felé történő értékesítéssel kapcsolatban nem elhanyagolható mértékű pénzügyi vagy üzleti kockázatot vagy kockázatokat vállal.
- 2) A Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének kizárólagos beszerzési megállapodások csoportjaira való alkalmazásáról szóló, 1983. június 22-i 1984/83/EGK bizottsági rendelet 10-13. cikkét úgy kell értelmezni, hogy egy ilyen megállapodás nem tartozik e rendelet hatálya alá, amennyiben e megállapodás az üzemeltetővel szemben előírja a szállító által rögzített végső fogyasztói ár alkalmazásának kötelezettségét.

(¹) HL C 193., 2005.8.6.

A Bíróság (harmadik tanács) 2006. november 23-i ítélete (a Tribunal Supremo [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – ASNEF-EQUIFAX, Servicios de Información sobre Solvencia y Crédito, S.L. kontra Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (AUSBANC)

(C-238/05. sz. ügy) (¹)

(Verseny – EK 81. cikk – Pénzügyi intézmények között az ügyfelek hitelképességére vonatkozó információk cseréjének rendszere – Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Elfogadhatóság – A tagállamok közötti kereskedelemre gyakorolt hatás – Versenykorlátozás – Előnyök a fogyasztók számára)

(2006/C 331/16)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Supremo

Az alapeljárás felei

Felperes: az ASNEF-EQUIFAX, Servicios de Información sobre Solvencia y Crédito, S.L., Administración del Estado

Alperes: az Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (AUSBANC)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunal Supremo (Spanyolország) – Az EK 81. cikk értelmezése – Pénzügyi intézmények közötti olyan információk cseréjére vonatkozó megállapodásnak a közös piaccal való összeegyeztethetősége, amelyek ügyfeleik fizetőképességére vonatkoznak – Kedvező hatások a pénzügyi szolgáltatások fogyasztói és felhasználói számára – Tagállam lehetősége mentesség engedélyezésére

Rendelkező rész

- 1) Az EK 81. cikk (1) bekezdését akként kell értelmezni, hogy az alapeljárás tárgyát képező nyilvántartáshoz hasonló, a hitellel kapcsolatos információcsere-rendszer elvben nem jár e rendelkezés értelmében versenykorlátozó hatással, amennyiben az érintett piacok nem erősen koncentráltak, a fenti rendszer nem teszi lehetővé a hitelezők azonosítását, valamint a hozzáférés és használat feltételei a pénzügyi intézmények számára de iure és de facto nem diszkriminatívak.
- 2) Amennyiben a nyilvántartáshoz hasonló, a hitellel kapcsolatos információcsere-rendszer az EK 81. cikk (1) bekezdése értelmében versenykorlátozó lenne, az e cikk (3) bekezdése szerinti kivétel alkalmazása az e rendelkezésben felsorolt négy kumulatív feltétel teljesülésétől függ. E feltételek teljesülésének vizsgálata a nemzeti bíróság feladata. A fogyasztóknak az előnyből való méltányos részesedésére vonatkozó feltétellel kapcsolatban nem szükséges az, hogy minden fogyasztó külön-külön részesüljön valamely megállapodásból, döntésből vagy összehangolt magatartásból származó előnyből. Ellenben szükséges az, hogy az érintett piacokon a fogyasztókra összességében gyakorolt hatás előnyös legyen.

(¹) HL C 205., 2005.8.20.